

ISSN 0030-0713

**SVEZAK 6**

# OGLAS ZA POMORCE

**NOTICE TO MARINERS**

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT  
SPLIT - HRVATSKA**

**Lipanj / June 2003.**

**Oglasi / Notices: 1 - 15**

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

## SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA  
*Explanatory Notes, Index of Corrections*
- II.** ISPRAVCI KARATA  
*Corrections to Charts*
- III.** ISPRAVCI PELJARA  
*Corrections to Sailing Directions*
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA  
*Corrections to List of Lights*
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE  
*Corrections to Radio Service*
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA  
*Corrections to Catalogue*
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI  
*Reprints of Radio Navigational Warnings*
- VIII.** OBAVIJESTI  
*Information*

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/361-840, 361-792, kućni 209, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

*For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/361-840, 361-792 ext. 209, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr*

*The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.*

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 200.00 kn

RAVNATELJ  
dr. sc. Zvonko Gržetić

**I**  
**Uvodna objašnjenja**  
*Explanatory Notes*

**RADIOOGLASE** za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS** for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

**DUBINE I VISINE** određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

**DEPTHS** are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

**HEIGHTS** are above Mean Sea Level.

**SEKTORI VIDLJIVOSTI** svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izražena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

**SECTORS OF LIGHTS.** The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

---

<b>OZP</b> .....	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
<b>PS</b> .....	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
<b>RS</b> .....	Radioslužba	- Radio Service
<b>RO</b> .....	radiooglasi	- Radio warnings
<b>M</b> .....	nautička milja	- Nautical mile
<b>AN</b> .....		- Avvisi ai Naviganti
<b>ANM</b> .....		- Admiralty Notices to Mariners
<b>L/L</b> .....		- Admiralty List of Lights
<b>(P)</b> .....	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
<b>(T)</b> .....	privremeni oglasi	- Temporary Notices
<b>HHI</b> .....	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
<b>MK</b> .....	male karte	

---

**I**  
**Pregled ispravaka**  
*Index of corrections*

<b>Karte</b> <i>Charts</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notices No.</i>	<b>Publikacije</b> <i>Publications</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notice No.</i>
INT 3412 .....	4	Peljar I .....	6(T), 7, 8(T), 9, 10,
152 .....	3	.....	11(T), 12(T)
153 .....	3, 5	Popis svjetala .....	13
100-20 .....	3	Radioslužba .....	14
100-21 .....	3, 4	Ispravci Kataloga .....	15
50-3 .....	2		
50-4 .....	1		
MK-14 .....	3		
MK-15 .....	4		
MK-16 .....	4		
Plan 512 .....	3		

**II**  
**ISPRAVCI KARATA**  
*Corrections to Charts*

**HRVATSKA - CROATIA**

**1 - 6/03 Riječki zaljev, Omišaljski zaljev: nova karta - plan, iznosi dubina, planovi izvan snage**

1. a) Spojiti punom crtom:

- a)  $45^{\circ}15'42''N - 14^{\circ}29'42''E$
- b)  $45^{\circ}15'42''N - 14^{\circ}33'36''E$
- c)  $45^{\circ}11'42''N - 14^{\circ}33'36''E$
- d)  $45^{\circ}11'42''N - 14^{\circ}29'42''E$

b) Na približno  $Wp=220^{\circ}$   $d=2.5$  M od svjetla Tenka punta upisati: 16

2. Promijeniti iznos dubina:

- a)  $11_4$  na  $Wp=270^{\circ}$   $d=1200$  m od svjetla Tenka punta (PS 210/E2866) u:  $11_9$
- b)  $14_5$  na  $Wp=255.5^{\circ}$   $d=830$  m od svjetla Tenka punta (PS 210/E2866) u:  $14_2$
- c)  $31$  na  $Wp=215^{\circ}$   $d=1520$  m od svjetla Tenka punta (PS 210/E2866) u:  $32$
- d)  $13_2$  na  $Wp=184^{\circ}$   $d=2900$  m od svjetla Tenka punta (PS 210/E2866) u:  $14_2$
- e)  $13_2$  na  $Wp=179^{\circ}$   $d=2850$  m od svjetla Tenka punta (PS 210/E2866) u:  $15_3$
- f)  $12_5$  na  $Wp=178^{\circ}$   $d=3460$  m od svjetla Tenka punta (PS 210/E2866) u:  $12_5$

3. a) Prekrižiti Plan A-OMIŠALJ i napisati: IZVAN SNAGE

b) Prekrižiti Plan B-UVALA SAPAN i upisati: IZVAN SNAGE

c) Prekrižiti okvire zahvata i oznake A i B prikazanih područja navedenih planova na karti 50-3.

*Riječki zaljev, Omišaljski zaljev: new Plan-Chart 16, depths, canceled plans*

1. a) Join positions:

- a)  $45^{\circ}15'42''N - 14^{\circ}29'42''E$
- b)  $45^{\circ}15'42''N - 14^{\circ}33'36''E$
- c)  $45^{\circ}11'42''N - 14^{\circ}33'36''E$
- d)  $45^{\circ}11'42''N - 14^{\circ}29'42''E$

b) In vicinity  $Wp=220^{\circ}$   $d=2.5$  M from light Tenka punta (PS 210/E2866) insert: 16

2. Substitute depths:

- a)  $11_4$  in  $Wp=270^{\circ}$   $d=1200$  m from light Tenka punta (PS 210/E2866) by:  $11_9$
- b)  $14_5$  in  $Wp=255.5^{\circ}$   $d=830$  m from light Tenka punta (PS 210/E2866) by:  $14_2$
- c)  $31$  in  $Wp=215^{\circ}$   $d=1520$  m from light Tenka punta (PS 210/E2866) by:  $32$
- d)  $13_2$  in  $Wp=184^{\circ}$   $d=2900$  m from light Tenka punta (PS 210/E2866) by:  $14_2$
- e)  $13_2$  in  $Wp=179^{\circ}$   $d=2850$  m from light Tenka punta (PS 210/E2866) by:  $15_3$
- f)  $12_5$  in  $Wp=178^{\circ}$   $d=3460$  m from light Tenka punta (PS 210/E2866) by:  $12_5$

3. a) Delete Plan A-OMIŠALJ and insert: IZVAN SNAGE

b) Delete Plan B-UVALA SAPAN and insert: IZVAN SNAGE

c) Delete red borders and letters A and B on Chart 50-3 (Omišalj area).

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): 50-4 (2-4/03).

**2 - 6/03 Lošinjski kanal, Osorski tjesnac: lateralne oznake, iznosi dubina, poništenje ispravka**

1. Poništava se ispravak 1(T)-2/03.

2. Prekrižiti lateralne oznake - lijeva strana na:

- a)  $Wp=145.5^{\circ}$ ;  $d=1030$  m od svjetla Osor, Gat (PS 161/E2759)
- b)  $Wp=144.5^{\circ}$ ;  $d=1285$  m od svjetla Osor, Gat (PS 161/E2759)

3. Ucrtati:

- $1_7$  na  $44^{\circ}41'16.7''N - 14^{\circ}24'01.5''E$
- $1_6$  na  $44^{\circ}41'19.2''N - 14^{\circ}24'04.0''E$
- $1_7$  na  $44^{\circ}41'17.3''N - 14^{\circ}24'05.0''E$
- $1_8$  na  $44^{\circ}41'14.8''N - 14^{\circ}24'10.8''E$

4. Ucrtati  $\downarrow_c$  na:

- a)  $44^{\circ}41'02.3''N - 14^{\circ}24'20.9''E$
- b)  $44^{\circ}41'07.2''N - 14^{\circ}24'18.6''E$
- c)  $44^{\circ}41'11.0''N - 14^{\circ}24'13.2''E$

5. Ucrtati  $\downarrow_z$  na:

- a)  $44^{\circ}41'08.4''N - 14^{\circ}24'20.4''E$
- b)  $44^{\circ}41'12.2''N - 14^{\circ}24'14.6''E$
- c)  $44^{\circ}41'17.0''N - 14^{\circ}24'06.0''E$
- d)  $44^{\circ}41'21.6''N - 14^{\circ}23'59.4''E$

**Lošinjski kanal, Osorski tjesnac: lateral marks, depths, cancelled notice**

1. Cancel notice I(T)-2/03.

2. Delete lateral port-hand marks in:

a)  $Wp= 145.5^\circ$ ;  $d= 1030$  m from light Osor, Gat (PS 161/E2759)

b)  $Wp= 144.5^\circ$ ;  $d= 1285$  m from light Osor, Gat (PS 161/E2759)

3. Insert:

-  $\textcircled{17}$  in  $44^\circ 41' 16.7''$  N -  $14^\circ 24' 01.5''$  E

-  $\textcircled{16}$  in  $44^\circ 41' 19.2''$  N -  $14^\circ 24' 04.0''$  E

-  $\textcircled{17}$  in  $44^\circ 41' 17.3''$  N -  $14^\circ 24' 05.0''$  E

-  $\textcircled{18}$  in  $44^\circ 41' 14.8''$  N -  $14^\circ 24' 10.8''$  E

4. Insert  $\textcircled{1c}$  in:

a)  $44^\circ 41' 02.3''$  N -  $14^\circ 24' 20.9''$  E

b)  $44^\circ 41' 07.2''$  N -  $14^\circ 24' 18.6''$  E

c)  $44^\circ 41' 11.0''$  N -  $14^\circ 24' 13.2''$  E

5. Insert  $\textcircled{1z}$  in:

a)  $44^\circ 41' 08.4''$  N -  $14^\circ 24' 20.4''$  E

b)  $44^\circ 41' 12.2''$  N -  $14^\circ 24' 14.6''$  E

c)  $44^\circ 41' 17.0''$  N -  $14^\circ 24' 06.0''$  E

d)  $44^\circ 41' 21.6''$  N -  $14^\circ 23' 59.4''$  E

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): 50-3 Plan OSORSKI TJESNAC (7-3/03).

**3 - 6/03 Murter, otok: podmorski energetska kabl**

Ucrtati podmorski energetska kabl (simbol IL 31.1) od  $43^\circ 48' 34''$  N -  $15^\circ 37' 44''$  E (obala kopna) do  $43^\circ 48' 24''$  N -  $15^\circ 37' 28''$  E (otok Murter) - za karte 152 i 153 od  $43^\circ 48.6' N - 15^\circ 37.5' E$  (obala kopna) do  $43^\circ 48.4' N - 15^\circ 37.2' E$  (otok Murter).

**Murter, island: submarine power cable**

Insert symbol IL 31.1 from  $43^\circ 48' 34''$  N -  $15^\circ 37' 44''$  E (coastline) to  $43^\circ 48' 24''$  N -  $15^\circ 37' 28''$  E (Murter island).

- for charts 152 and 153 from  $43^\circ 48.6' N - 15^\circ 37.5' E$  (coastline) to  $43^\circ 48.4' N - 15^\circ 37.2' E$  (Murter island).

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 152 (1-3/03); 153 (6-11/02); 100-20 (1-1/03); 100-21 (3-5/03); MK-14 (1-1/03); Plan 512 (3-1/03).

**4 - 6/03 Rt Kremik, svjetlo: sektor vidljivosti**

1. Promijeniti sektor vidljivosti  $339^\circ$  do  $222^\circ$  svjetla Rt Kremik (PS 509/E3282) na približno  $43^\circ 34.5' N - 15^\circ 55.2' E$  u:  $339^\circ$  do  $197^\circ$

2. Prekrižiti granicu sektora  $222^\circ$  i dio luka od  $197^\circ$  do  $222^\circ$

**Rt Kremik, light: visible sector**

1. Substitute visible sector  $339^\circ$  to  $222^\circ$  light Rt Kremik (PS 509/E3282) in vicinity  $43^\circ 34.5' N - 15^\circ 55.2' E$  by:  $339^\circ$  to  $197^\circ$

2. Delete limit  $222^\circ$  and part of arch semidiameter from  $197^\circ$  to  $222^\circ$

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): INT 3412 (6-11/02); 100-21 (3-6/03); MK-15 (3-5/03); MK-16 (3-1/03).

**5 - 6/03 Rt Kremik, svjetlo: sektor vidljivosti**

Ucrtati na poziciju svjetla Rt Kremik (PS 509/E3282) približno  $43^\circ 34.5' N - 15^\circ 55.0' E$  crtkano smjerove  $339^\circ$  i  $197^\circ$  duljine 1.5 M. Smjerove  $339^\circ$  i  $197^\circ$  spojiti u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 0.43 M i na luku upisati: Bijelo

**Rt Kremik, light: visible sector**

To light position Rt Kremik (PS 509/E3282) in vicinity  $43^\circ 34.5' N - 15^\circ 55.0' E$  plot limits of visible sector  $339^\circ$  and  $197^\circ$ , line length 1.5 M. Limits  $339^\circ$  and  $197^\circ$  connect with arch semidiameter 0.43 M and insert: Bijelo

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): 153 (3-6/03).

**III**  
**ISPRAVCI PELJARA**  
*Corrections to Sailing Directions*

**PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA**  
**Izdanje - Edition 1999**

**6(T) - 6/03 UPUTE ZA PLOVIDBU, GLAVNI PLOVIDBENI SMJER: istraživački radovi**

Redak 16, dopuniti:

Do daljnega m/i "AKADEMIK SHATSKIY" obavlja istraživačke radove na približno 44°34'N - 13°30'E. Zabranjena plovidba u polumjeru 1500 metara od broda.

Ploviti oprezno.

str. B 26

**7 - 6/03 UPUTE ZA PLOVIDBU: sustav izvještavanja/Adriatic Traffic**

Redak 01, dopuniti:

**Obavezni sustav izvještavanja s brodova**  
**ADRIATIC TRAFFIC**

Sustav obuhvaća područje cijelog Jadrana sjeverno od paralele 40° 25' i primjenjuje se za tankere iznad 150 BT i brodove iznad 300 BT koji prevoze opasne terete i zagađujuću robu.

Područje Jadrana je podijeljeno u 5 sektora. Svaki je sektor dodijeljen nadležnom organu s vezom na VHF kanalu (vidi tablicu - Radioslužba - 1998). Ovaj obavezni sustav usvojio je IMO rezolucijom MSC.139(76) i stupa na snagu **1. srpnja 2003.** U sustav su uključene ove zemlje: Albanija, Hrvatska, Italija, Slovenija, Srbija i Crna Gora. U sustavu postoje primarne i sekundarne stanice:

**Primarne stanice** (sjedišta nadležnih organa): Brindisi, Bar, Rijeka, Ancona, Venezia, Trieste, Koper.

**Sekundarne stanice:** Sve jadranske luke u području nadležnosti osim primarnih stanica: Ancona, Civitanova Marche, Bari, Monopoli, Brindisi Otranto, Chioggia, Galipoli, Manfredonia, Vieste, Molfetta, Barletta, Monfalcone, Grado, Pesaro, Fano, Pescara, Giulianova, Ortona, Vasto, Ravenna, Porto Garibaldi, Rimini, Termoli, Trieste Venig, Caorle, Kotor, Dürres, Pula, Senj, Zadar, Šibenik, Split, Ploče, Dubrovnik.

**U sustav su uključeni: Svi tankeri od 150 BT i više; svi brodovi od 300 BT i više koji prevoze opasnu ili zagađujuću robu kao rasuti teret ili u paketima.**

**OPERATIVNI KONCEPT**

Glavni je cilj sustava omogućiti obalnim državama uvid u potpunu situaciju pomorskog prometa opasnih i zagađujućih roba na području Jadrana. Informacije dobivene izvještavanjem s brodova omogućuju odgovornim centrima za SAR ili za kontrolu pomorskog prometa odmah imati na raspolaganju podatke za započinjanje operacije SAR-a u slučaju nezgode. U takvim situacijama izmjena informacija između odgovornih centara predstavlja ključni element za pravilno funkcioniranje cijelog sustava. Dalje su prikazane operativne situacije određene stupanjem na snagu sustava i postupci koje primarne i sekundarne stanice moraju slijediti radi efikasnog djelovanja.

**1 - Brod koji uplovljava u Jadransko more**

**Brod:**

Kad brod prijeđe **donju granicu sustava (40° 25' N)**, mora se uključiti u sustav i poslati prvi obavezni izvještaj **Obalnoj straži u Brindisiju**. Dalje ploveći mora slati podatke o svojoj poziciji svaki put po uplovljenju u novi sektor odgovornoj primarnoj stanici.

**Brindisi:**

Brindisi prima izvještaj od Obalne straže. Izvještaj sa izjavljenim odredištem broda proučava i šalje:

- *svim primarnim stanicama sektora do uplovljenja broda u Dürres,*
- *sekundarnoj stanici/luci uplovljenja,*
- *IMRCC - nacionalnom/međunarodnom odgovornom centru,*

**Obavještava brod o:**

- *uvjetima plovidbe,*
- *meteorološkim uvjetima i*
- *svim drugim važnim informacijama.*

Iduća primarna stanica u sektoru gdje brod plovi po primitku izvještaja od prethodne(\*) primarne stanice mora ga:

- *proučiti i*
- *proučiti izvještaj s broda poslati prethodnoj i sljedećoj primarnoj stanici, te sekundarnoj stanici luke dolaska.*

Isti postupak će obavljati svaka iduća primarna stanica.

(\*) I Bar šalje izvještaj u Dürres.

**Luka dolaska (sekundarna stanica)**

Po uplovljenju broda u luku šalje se konačni izvještaj. Nadležna vlast (određena od svake pojedine države) prima izvještaj i šalje ga svim prethodnim primarnim stanicama koje su pratile plovidbu broda.

**2 - Brod u isplavljenju iz Jadrana**

**Brod:**

- *napuštajući luku mora izvjestiti o isplavljenju odašiljanjem prvog izvještaja nadležnoj vlasti luke isplavljenja,*
- *mora slati izvještaje o svojoj poziciji svaki put kad uđe u novi sektor odgovornoj primarnoj stanici i*
- *kada prelazi donju granicu sustava (40°25' N), mora poslati konačni izvještaj Obalnoj straži Brindisi.*

**Luka odlaska:**

Šalje brodski izvještaj odgovornim primarnim stanicama sektora kojima će brod ploviti.

**Iduća primarna stanica sektora kojima brod plovi:**

Kada stanica primi izvještaj od primarne stanice, mora ga:

- *proučiti i*
- *proučiti brodski izvještaj poslati prethodnim, idućim primarnim stanicama i sekundarnoj stanici dolaska.*

Isti će postupak obavljati svaka iduća primarna stanica.

**Brindisi:**

Po primitku konačnog izvještaja **Obalna straža Brindisi** ga analizira i prema izjavljenom odredištu broda šalje:

- *svim prethodnim primarnim stanicama koje su pratile plovību broda u Dürres,*
- *luci odredišta ako je na teritoriju Europske unije (EU) i*
- *IMRCC-u.*

**3 - Brod u plovību između luka u Jadranu****Brod:**

- isplovjavajući iz luke mora o tome izvijestiti **nadležnu vlast u luci odlaska**, slanjem prvog izvještaja
- mora slati izvještaje o svojoj poziciji svaki put kada **uplovljava u novi sektor odgovornoj primarnoj stanici.**

**Luka odlaska:**

Šalje izvještaj broda odgovornim primarnim stanicama sektora kojima će brod ploviti i luci odredišta.

**Iduća primarna stanica sektora kojim brod plovi po primitku izvještaja mora ga:**

- *proučiti i*
- *proučiti izvještaj broda poslati prethodnim i idućim primarnim stanicama i sekundarnoj stanici u luci dolaska.*

Isti postupak će obavljati svaka iduća primarna stanica

**Luka dolaska:**

*Kada brod uplovi u luku i šalje konačni izvještaj, odgovorna vlast (određena od pojedine države) prima izvještaj i šalje ga svim prethodnim primarnim stanicama koje su pratile plovību broda.*

Podaci **KOMUNIKACIJE** vidi **RADIOSLUŽBA - izdanje 1998**

str. B 30

**8(T) - 6/03 Rijeka, Brajdica, kontejnerski terminal: plutače za vez**

Redak 36, dopuniti:

Do daljnega na približno 45° 19.3'N - 14° 27.1'E (školjera Brajdica) postavljene su tri plutače za vez, dnevne. Zabranjena plovība i sidrenje u polumjeru 200 metara od plutača. Ploviti oprezno.

str. 80

**9 - 6/03 LOŠINJSKI KANAL: upute za plovību, označeni plovni put**

Redak 39, dopuniti:

*UPUTE ZA PLOVIDBU:* Sjeverozapadni dio kanala je plitak. Prema Osorskom tjesnacu plovi se označenim plovni putom. Lijeva strana plovnog puta označena je sa 6 stupova sa znakom na vrhu (lateralna lijeva), a desna strana sa 4 stupa sa znakom na vrhu (lateralna desna). Osorski tjesnac je plovni za brodove do 1.5 m gaza.

str. 106

**10 - 6/03 MURTERSKI KANAL: podmorski energetski kabel**

Redak 05, dopuniti:

*KABELI I CJEVOVODI:* Od obale kopna na oko 1580 m sjeverozapadno od mosta Tisno do otoka Murter položen je podmorski kabel.

str. 197

**11(T) - 6/03 OTOK KAPRIJE, Kaprije, luka: zabrana pristajanja**

Redak 49, dopuniti:

Do daljnega zabranjeno je pristajanje na W strani gata u duljini 15 m od korijena gata prema operativnoj obali.

str. 199

**12(T) - 6/03 DUBROVNIK, Stara luka: zabrana pristajanja**

Redak 01, dopuniti:

Do daljnega zabranjeno je pristajanje i vez na Malom mulu i operativnoj obali između Malog i Velikog mula. U Staru luku uplovljavati oprezno i smanjenom brzinom.

str. 295

**PONIŠTENI ISPRAVCI PELJARA**

Cancelled corrections of Sailing Directions

str. 106, ispravak 8(T)- 2/03

str. 295, ispravak 11(T)-12/96

**IV****ISPRAVCI POPISA SVJETALA***Corrections to List of Lights***POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU***Izdanje - Edition 2001***13 - 6/03**

509 Rt Kremik  
E3282

43 34.5 B B1 3s  
15 55.2

10 8 Bijela kula, 8m

(0,3+2,7)s

**Vid 339-197 (218)**

**V**  
**ISPRAVCI RADIOSLUŽBE**  
*Corrections to Radio Service*  
**RADIOSLUŽBA**  
*Izdanje - Edition 1998*

**14 - 6/03      Obavezni sustav izvještavanja s brodova: komunikacije**

**Obavezni sustav izvještavanja s brodova**  
**ADRIATIC TRAFFIC**

**Sustav** obuhvaća područje cijelog Jadrana sjeverno od paralele 40° 25'N i primjenjuje se za tankere iznad 150 BT i brodove iznad 300 BT koji prevoze opasne terete i zagađujuću robu.

**Područje Jadrana je podijeljeno** u 5 sektora. Svaki je sektor dodijeljen nadležnom organu s vezom na VHF kanalu (vidi tablicu). Ovaj obavezni sustav usvojio je IMO rezolucijom MSC.139(76) i stupa na snagu **1. srpnja 2003.** U sustav su uključene ove zemlje: Albanija, Hrvatska, Italija, Slovenija, Srbija i Crna Gora.

U sustavu postoje primarne i sekundarne stanice.

**Primarne stanice** (sjedišta nadležnih organa): Brindisi, Bar, Rijeka, Ancona, Venezia, Trieste, Koper.

**Sekundarne stanice:** Sve jadranske luke u području nadležnosti osim primarnih stanica: Ancona, Civitanova Marche, Bari, Monopoli, Brindisi Otranto, Chioggia, Galipoli, Manfredonia, Vieste, Molfetta, Barletta, Monfalcone, Grado, Pesaro, Fano, Pescara, Giulianova, Ortona, Vasto, Ravenna, Porto Garibaldi, Rimini, Termoli, Trieste Venig, Caorle, Kotor, Durres, Pula, Senj, Zadar, Šibenik, Split, Ploče, Dubrovnik.

**U sustav su uključeni: svi tankeri od 150 BT i više; svi brodovi od 300 BT i više koji prevoze opasnu ili zagađujuću robu kao rasuti teret ili u paketima.**

**KOMUNIKACIJE**

Ispravno funkcioniranje sustava ovisi o efektivnoj i djelotvornoj pokrivenosti sa radiovezama na određenom području. Sustavom se određuju postupci prema kojima brod koji uplovljava, isplovljava ili plovi između luka na Jadranu šalje izvještaj određenoj primarnoj stanici predviđenim VHF kanalom. Ako se dogodi pogreška u uspostavljanju radiokontakta VHF-om, postoje određene alternativne frekvencije. Prema pravilima i odredbama IMO-a sustav ne stvara troškove za brodove koji ga koriste.

Sektori	Donja granica	Gornja granica	Nadležni organi	VHF kanal
1	40°25'N	41°30'N	Obalna straža Brindisi (Italija)	10
2	41°30'N	42°00'N	MRCC Bar (Srbija i Crna Gora)	12
3	42°00'N	43°20'N	MRCC Rijeka (Hrvatska)	10
4	43°20'N	44°30'N	MRSC Ancona (Italija)	10
5	44°30'N	Obalna crta	MRSC Venezia (Italija)	10
5	44°30'N	Obalna crta	MRSC Trieste (Italija)	10
5	44°30'N	Obalna crta	MRCC Koper (Slovenija)	12

**MF/HF**

Sustav omogućuje korištenje nadomjesnih MF/HF frekvencija. Za prvi preliminarni poziv potrebno je identificirati iskoristive frekvencije, a zatim one za odašiljanje izvještaja i podataka (vidi tablicu na kraju poglavlja).



## INMARSAT

Brod se može koristiti sustavom INMARSAT za slanje izvještaja kao alternativnim sredstvom za navedene frekvencije. U tom slučaju izvještaj prima MRCC koji centar šalje primarnim stanicama.

**Napomena:** Format izvještaja o poziciji/konačnog izvještaja mora sadržavati u dodatku ovom formatu sve ono što se razlikuje od informacija u posljednjem izvještaju.

### FORMAT PRVOG IZVJEŠTAJA/ FIRST REPORT

Oznaka poruke/Message identifier:	ADRIREP
Vrsta izvještaja/Type of report	01/FR(prvi izvještaj/first report)
A Brod/Ship	Ime, pozivni znak, IMO identifikacijski broj i zastava
B Datum/vrijeme (UTC) / Date/ time (UTC)	šesteroznamenasti broj koji označava mjesec (prve dvije znamenke), sate i minute (zadnje 4 znamenke)
C Pozicija/Present position	četveroziomenasti broj koji označava geografsku širinu u stupnjevima i minutama iza čega slijedi "N" ili "S" i peteroznamenasti broj koji označava geografsku dužinu u stupnjevima i minutama iza čega slijedi "E" ili "W"
E Kurs/Course	troznamenasti broj koji označava kurs u stupnjevima
F Brzina/Speed	troznamenasti broj koji označava brzinu u čvorovima
G Polazište/Departure	Luka isplovljenja
I Odredište i predviđeno vrijeme dolaska/Destination and estimated time of arrival	ETA u UTC kao u rubrici B iza čega slijedi luka odredišta
N Predviđeno vrijeme dolaska na sljedeću kontrolnu točku Estimated time of arrival at the next check point	šesteroznamenasti broj koji označava datum/vrijeme kao u rubrici B, iza čega slijedi paralela kontrolne točke
O Gaz broda/Draught of the vessel	gaz izražen četveroziomenkastim brojem, u centimetrima
P Podatak o teretu/Cargo information	opća kategorija opasnog tereta definirana kodeksima IMDG, IBC, IGC i MARPOL Prilog I
T Agent/Agent	predstavnik i/ili vlasnik broda dostupan 24 sata
U Veličina i tip broda/Size and type	Tip, DWT, BT i duljina preko svega u metrima
W Ukupan broj ukrcanih osoba/Total number of persons on board	Ukupan broj članova posade i drugih osoba na brodu
X Razno/Miscellaneous	Svi drugi važni podaci

## FORMAT IZVJEŠTAJA O POZICIJI KONAČNOG IZVJEŠTAJA/ FINAL REPORT

Oznaka poruke/Message identifier:	ADRIREP
Vrsta izvještaja/Type of report	-01 / FR (izvještaj o poziciji/first report) -02 / PR -03 / PR -ER (konačni izvještaj/final report)
A Brod/Ship	Ime, pozivni znak, IMO identifikacijski broj i zastava
B Datum/vrijeme (UTC) / Date/ time (UTC)	šesteroznamenkasti broj koji označava mjesec (prve dvije znamenke), sate i minute (zadnje 4 znamenke)
C Pozicija/Present position	četvero- i peteroznamenkasti broj koji označava geografsku širinu u stupnjevima i minutama iza čega slijedi "N" ili "S" i peteroznamenkasti broj koji označava geografsku dužinu u stupnjevima i minutama iza čega slijedi "E" ili "W"
E Kurs/Course	troznamenkasti broj koji označava kurs u stupnjevima
F Brzina/Speed	troznamenkasti broj koji označava brzinu u čvorovima
G Polazište/Departure	luka isplovljenja
I Odredište i predviđeno vrijeme dolaska/Destination and estimated time of arrival	ETA u UTC kao u rubrici B iza čega slijedi luka odredišta
N Predviđeno vrijeme dolaska na sljedeću kontrolnu točku/ /Estimated time of arrival at the next check point	šesteroznamenkasti broj koji označava datum/ /vrijeme kao u rubrici B, iza čega slijedi paralela kontrolne točke
X Razno/Miscellaneous	Svi drugi važni podaci

**Napomena:** Osim ovog formata, format izvještaja o poziciji/konačnog izvještaja mora sadržavati i druge rubrike ako se podaci razlikuju od podataka u prethodnom izvještaju.

**SRS SUSTAV  
MRCC RIJEKA GLAVNA POSTAJA  
HF SSB RADNE FREKVENCije**

**ALTERNATIVNA KOMUNIKACIJA U SLUČAJU OTKAZIVANJA KOMUNIKACIJSKIH  
UREĐAJA OBALNIH ORGANA**

Kanal	Obalna postaja		Brodsko postaja		Bdjenje UTC
	Nositelj frekvencije	Dodijeljena frekvencija	Nositelj Frekvencije	Dodijeljena frekvencija	
417	4405	4406,4	4113	4114,4	18.00-06.00
604	6510	6511,4	6209	6210,4	00.00-24.00
830	8806	8807,4	8282	8283,4	06.00-18.00

U sustavu Adriatic Traffic planiran je i pomoćni sustav koji bi bio dostatan u slučaju kvara uređaja. Sustav se temelji na VHF vezi. Svaki obalni uređaj ima najmanje dva VHF primopredajnika. Ako ne uspije veza preko VHF-a, obalni organi mogu uspostaviti vezu telefonom, faksom, te uređajima INMARSAT-C i MF/HF. Kako bi se osigurao 24-satni rad, obalni uređaji kojima upravlja stručno obučeno i odgovorno osoblje smješteni su u odgovarajućim nacionalnim MRCC/MRSC. Ako se obalnom organu dogodi nepopravljivi kvar pa se isključi iz sustava dok se kvar ne popravi, može ga zamijeniti susjedni obalni organ.

Radioslužba - 1998, str. 21

**VI**  
**ISPRAVCI KATALOGA**  
*Corrections to Catalogue*

**KATALOG POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
**Izdanje - Edition 2001**

**15 - 6/03 Omišaljski zaljev: nova karta-Plan**

1. U poglavlju **PLANOVI-PLANS** prekriziti :

<b>50-4</b>	<b>Riječki zaljev</b>	<b>6-1992</b>	<b>7-2001</b>	<b>A0</b>
	Omišalj	10000		
	Uvala Sapan	10000		

2. U poglavlju **PLANOVI-PLANS** iza navoda za 100-16 upisati u odgovarajuće stupce:

<b>16</b>	<b>Omišaljski zaljev</b>	<b>10000</b>	<b>6-2003</b>	<b>A1</b>
	Tankerski vez Omišalj	3500		

3. Na grafičkom prikazu str. 26 prekriziti cijeli prikaz: okvire, oznake A i B i 50-4

Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija - 2001, str. 26, 27

**VII**  
**NAVIGACIJSKI RADIOGLASI**  
**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS**

**RADIOGLASI na snazi na snazi 26. lipnja 2003.**

**2003. godina:**

- 0091 Do daljnjega podmorski radovi na približno 43° 31,8'N - 016° 26,8'E (Hrid Šilo).  
Ploviti oprezno.
- 0092 Do daljnjega bager "GRABOVICA" obavlja podmorske radove na približno 43° 01,7'N - 017° 25,7'E (Kanal Vlaška, ulaz).  
Ploviti oprezno. I smanjenom brzinom.  
Kontakt VHF kanal 16 prije navedenog područja
- 0106 Obvezni sustav izvještavanja s brodova u Jadranskom moru (Adriatic traffic) je u pripravnoj fazi od 01. lipnja do 01. srpnja 2003.  
Zapovjednicima se preporučuje da se uključe u sustav.
- 0116 Do 10. srpnja strujomjerna stanica na 43° 22,2'E - 016° 25,8'E označena žutom svjetlećom plutačom s radar reflektorom, narančasti bljesak 5 sekundi.  
Zabranjena plovidba i ribarenje u polumjeru 50 metara od strujomjerne stanice.  
Ploviti oprezno.
- 0121 Rijeka Krka, Prokljansko jezero, rt Križa na približno 43° 48,6'N - 015° 55,5'E postavljene svjetleće plutače:  
Zelena svjetleća plutača. Karakteristika: Z B1 3 sekunde 2 milje.  
Crvena svjetleća plutača. Karakteristika: C B1 3 sekunde 2 milje.  
Ploviti oprezno, smanjenom brzinom i između plutača.  
Širina plovnog puta 80 metara.
- 0127 Do daljnjega podvodni radovi u prolazu između otoka Logorun i otočića Lukovnik 150 metara sa obje strane.  
Zabranjena plovidba i ribarenje.
- 0128 Do daljnjega radovi na približno 44° 20,8'N - 014° 43,4'E (Južni arat).  
Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on June 26th 2003.**

**2003**

- 0091 *Untill next notice underwater works in vicinity 43° 31,8'N - 016° 26,8'E (Šilo, rock).*  
*Wide berth requested.*
- 0092 *Till next notice underwater works by dredger GRABOVICA in vicinity 43° 01,7'N - 017° 25,7'E (Kanal Vlaška, entrance).*  
*Wide berth and reduced speed requested.*  
*Contact VHF channel 16 before transiting area.*
- 0106 *Mandatory ship reporting system in Adriatic Sea ( Adriatic traffic) is in its preparatory stage from June 1st to July 1st 2003. Ship's masters are recommended to integrate into the system.*
- 0116 *To July 10th current meter in 43° 22,2'E - 016° 25,8'E marked by yellow lighted buoy with radar reflector, flashing orange 5 seconds. Navigation and fishing in radius 50 metres from current meter prohibited.*  
*Wide berth requested.*
- 0121 *River Krka, lake Prokljansko, cape Križa in vicinity 43° 48,6'N - 015° 55,5'E lighted buoy established:*  
*Green lighted buoy. Characteristic Fl G 3 seconds 2 miles.*  
*Red lighted buoy. Characteristic Fl R 3 seconds 2 miles.*  
*Wide berth, reduced speed and navigation between buoy requested.*  
*Seaway width 80 metres.*
- 0127 *Untill next notice underwater works in passage between island Logorun and islet Lukovnik 150 metres from booth side.*  
*Navigation and fishing prohibited.*
- 0128 *Till next notice works in vicinity 44° 20,8'N - 014° 43,4'E (Južni arat).*  
*Wide berth and reduced speed requested.*

## NAVAREA III

NAVAREA III radionavigacijski oglasi na snazi 24. lipnja 2003. (Jadransko i Jonsko more)  
NAVAREA III navigational warnings in force on June 24th 2003 (for Adriatic Sea and Ionian Sea)

### *Summary of Drilling Rigs updated up to NAVAREA III 481 / 02 warning*

#### *Adriatic Sea - Ionian Sea*

<i>Unknown</i>	<i>40° 50'0 N., 018° 17'0 E.</i>
<i>Bonaccia</i>	<i>43° 36'0 N., 014° 21'2 E.</i>
<i>Panon</i>	<i>44° 04'1 N., 014° 00'4 E.</i>
<i>R. W. Monwel</i>	<i>44° 12'7 N., 012° 42'3 E.</i>
<i>Steward</i>	<i>44° 12'8 N., 012° 46'6 E.</i>
<i>Morena I</i>	<i>44° 13'6 N., 012° 29'0 E.</i>
<i>Armida I</i>	<i>44° 28'5 N., 012° 27'2 E.</i>
<i>Unknown</i>	<i>44° 30'0 N., 013° 00'0 E.</i>
<i>R. T. Mayer</i>	<i>44° 32'8 N., 012° 29'7 E.</i>
<i>Ivana A</i>	<i>44° 44'7 N., 013° 17'9 E.</i>
<i>Ivana B</i>	<i>44° 41'2 N., 013° 13'1 E.</i>
<i>Ivana E</i>	<i>44° 44'7 N., 013° 14'8 E.</i>
<i>Ivana D</i>	<i>44° 47'0 N., 013° 15'8 E.</i>

### *NAVAREA THREE Warnings in force on June 24th 2003 at 0600 UTC*

Series 2003: 358, 365, 369, 374, 379, 391, 395, 396, 397, 403, 412, 416, 418, 431, 433, 446, 454, 458, 459, 465, 466, 472, 473, 474, 475, 477, 478, 479, 480

## VIII OBAVIJESTI *Information*

1. ODLUKA O TEHNIČKIM PRAVILIMA HRVATSKOG REGISTRA BRODOVA - OPĆI PROPISI, (2003) - Narodne novine broj 82 od 20. svibnja 2003.
2. ODLUKA O TEHNIČKIM PRAVILIMA HRVATSKOG REGISTRA BRODOVA - RADIOOPREMA; SREDSTVA ZA SIGNALIZACIJU I POMAGALA ZA NAVIGACIJU, (2003) - Narodne novine broj 82 od 20. svibnja 2003.
3. PRAVILNIK O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O OBAVLJANJU GOSPODARSKOG RIBOLOVA NA MORU - Narodne novine broj 89 od 30. svibnja 2003.
4. Iz tiska je izašla nova karta - Plan 16 OMIŠALJSKI ZALJEV 1:10000. Sadrži i Plan TANKERSKI VEZ OMIŠALJ 1:3500. Planovi OMIŠALJ I UVALA SAPAN na karti 50-3 stavljeni su izvan snage.



## OBRAZAC ZA OBAVIJESTI *Note for information*

**Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odsjek Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.**

***Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.***

Mjesto: Datum:  
*Place:* ..... *Date:* .....

Ime pošiljatelja (ime broda):  
*Name of sender (Name of ship):* .....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:  
*Address or ship's call sign and flag:* .....

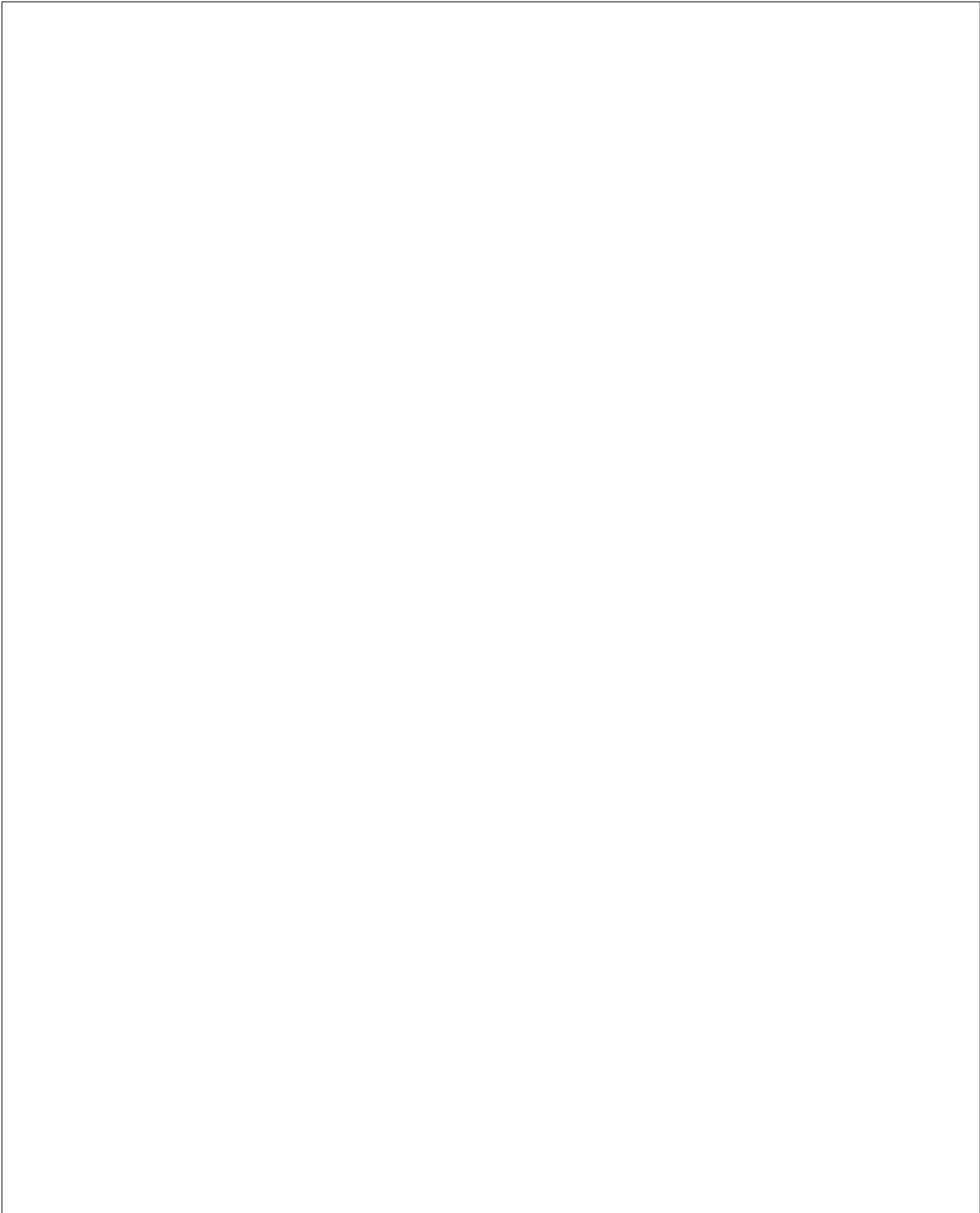
Predmet:  
*Subject:* .....

Prava ili procijenjena pozicija:  
*True or approx. position:* .....

Karta ili publikacija:  
*Chart or publication:* .....

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:  
*Latest "Oglas za pomorce" received:* .....

Sadržaj obavijesti:  
*Details:*



POTPIS:  
SIGNATURE: .....

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/361-840, 361-792 kućni 209, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, telex: 26-270 HIRH RH.

*Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/361-840, 361-792 ext. 209, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, Telex: 26-270 HIRH RH.*

**POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*List of nautical charts and publication*

**POMORSKE KARTE**

*Nautical charts*

Karta pomorska 100-15  
Karta pomorska 100-16  
Karta pomorska 100-17  
Karta pomorska 100-18  
Karta pomorska 100-19  
Karta pomorska 100-20  
Karta pomorska 100-21  
Karta pomorska 100-22  
Karta pomorska 100-23  
Karta pomorska 100-24  
Karta pomorska 100-25  
Karta pomorska 100-26  
Karta pomorska 100-27  
Karta pomorska 100-28  
Karta pomorska 100-29  
Karta pomorska 100-30  
Karta pomorska 300-31  
Karta pomorska 300-32  
Karta pomorska 300-33  
Karta pomorska 300-34  
Karta pomorska 300-35  
Karta pomorska 300-36  
Karta pomorska 300-37  
Karta pomorska 10  
Karta pomorska 13  
Karta pomorska 14  
Karta pomorska 15  
Karta pomorska 20  
Karta pomorska 11  
Karta pomorska 22  
Karta pomorska 47  
Karta pomorska 63  
Karta pomorska 83  
Karta batimetrijska B 100  
Karta pomorska 101  
Karta pomorska 102  
Karta pomorska 108  
Karta pomorska 109  
Karta pomorska INT 3410  
Karta pomorska INT 3412  
Karta pomorska INT 3414  
Karta pomorska 151  
Karta pomorska 152  
Karta pomorska 153  
Karta pomorska 154  
Karta pomorska 155  
Karta pomorska 156  
Karta pomorska 157  
Karta pomorska 158  
Karta pomorska 159  
Karta pomorska 160  
Karta pomorska 161  
Karta pomorska 171  
Karta pomorska 172  
Karta pomorska 173  
Karta pomorska 174  
Karta pomorska 175  
Karta pomorska 179  
Karta pomorska 50-3  
Karta pomorska 50-4  
Karta pomorska 50-20

**POMORSKE KARTE**

*Nautical charts*

Karta pomorska 301  
Karta pomorska 302  
Karta pomorska 303  
Karta pomorska 333  
Karta pomorska 501  
Karta pomorska 502  
Karta pomorska 512  
Karta pomorska 515  
Karta pomorska 518  
Karta pomorska 525  
Karta pomorska 532  
Karta pomorska 533  
Karta pomorska 535  
Karta pomorska 536  
Karta pomorska 600-61  
Karta pomorska 600-62  
Karta pomorska 600-63  
Karta pomorska 600-64  
Komplet malih karata - I dio  
Komplet malih karata - II dio

**PUBLIKACIJE**

*Publications*

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka  
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2001.  
Znaci i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2002.  
Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija, 2001.  
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 1999.  
Peljar za male brodove, prvi dio 2002.  
Hidrografski godišnjak  
Nautičke tablice, 1999.  
Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)  
Radio-navigacijska služba (izvan službene upotrebe)  
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2003.  
Klimatološki atlas Jadranskog mora  
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.  
Oglas za pomorce  
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora  
Identifikator zvijezda (izdanje 1990)  
Brodski dnevnik  
Dnevnik stroja  
Radioslužba 1998.  
Nautički godišnjak 2003.  
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.  
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio



**PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*Sales of charts and nautical publications*

1. **PENUL, d.o.o.**, Kopilica 5, 21000 - SPLIT, tel: +385 (0)21 490-709
  - Prodavaonica Split, Obala Lazareta 1, 21000 - SPLIT, tel.: +385 (0)21 591-503, fax: +385 (0)21 585-782
  - Prodavaonica Zagreb, Mega Nautic Shop, Prisavlje 14, 10000 - ZAGREB, tel/fax: +385 (0)1 6196-480, 6196-481
  - Prodavaonica Pula, Splitska 3, 52000 - PULA, tel.: +385 (0)52 591-321
  - Prodavaonica Rijeka, Senjsko pristanište 3, 51000 - RIJEKA, tel/fax: +385 (0)51 213-590
  - Prodavaonica Zadar, Jurja Bijankinija 8, 23000 - ZADAR, tel/fax: +385 (0)23 251-051
  - Prodavaonica Šibenik, Obala oslobođenja br. 2, 22000 - ŠIBENIK, tel.: +385 (0)22 212-268
  - Prodavaonica Dubrovnik, ACI marina Mihi Pracat, Mokošica, 20000 - DUBROVNIK, tel.: +385 (0)20 454-073
  - Prodavaonica Korčula, Vinka Paletina br. 176, 20260 - KORČULA, tel/fax: +385 (0)20 711-179
  - Prodavaonica Ploče, Trg kralja Tomislava 9, 20340 - PLOČE, tel.: +385 (0)20 679-271
2. **NAVAL-ADRIA, d.o.o.**, Budicinova br. 7, 51000 - RIJEKA, tel/fax: +385 (0)51 267-635  
Prodavaonica **NAUTIKA**, 51222 BAKAR tel/fax: +385 (0)51 761-730, e-mail: [naval-adria@ri.hinet.hr](mailto:naval-adria@ri.hinet.hr)
3. **INVENTING, d.o.o.**, A. Pomoraca 7/V, 10000 - ZAGREB, tel/fax: +385 (0)1 6523-921, e-mail: [inventing@zg.hinet.hr](mailto:inventing@zg.hinet.hr)
4. **NAVIGATORE**, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52 440 - POREČ, tel/fax: +385 (0)52 436-663
5. **MARINERA**, Obala kralja Petra Krešimira IV br. 11, 23210 - BIOGRAD NA MORU, tel: +385 (0)23 384-882
6. **TRINAESTICA-13**, Ulica kneza Domagoja 3, 23210 - BIOGRAD NA MORU, tel: +385 (0)23 383-219
7. **MEHANIC NAUTIC, d.o.o.**, Marka Marulića 12, 22243 - MURTER, tel: +385 (0)22 434-908, 435-062, fax: +385 (0)22 434-763, e-mail: [mehanic-nautic@si.net.hr](mailto:mehanic-nautic@si.net.hr)
8. **BORI LIBRA, d.o.o.**, Trg Slobode 2, 54 470 - UMAG, tel/fax: +385 (0)52 741-934, e-mail: [borilibra@pu.tel.hr](mailto:borilibra@pu.tel.hr)
9. **NAUTIC, d.o.o.**, N.T.C., Zlatna luka, 23 206 - BIBINJE - SUKOŠAN, tel: +385 (0)23 393-958, mob: 098/272-650
10. **NAVIS, d.o.o.**, Obala kneza Trpimira 4, 23 000 - ZADAR, tel/fax: +385 (0)23 335-025, e-mail: [navis@zadarnet.hr](mailto:navis@zadarnet.hr)
11. **NAVIGO, d.o.o.**, Ulica Nadbiskupa Vicka Zmajevića 12, 23 000 - ZADAR, tel: +385 (0)23 214-823, fax: +385 (0)23 213-330, e-mail: [navigo@zadarnet.hr](mailto:navigo@zadarnet.hr)
12. **GEOSUSTAVI**, Njegoševa 3, 21000 - SPLIT, tel/fax: +385 (0)21 370-861, mob: 091/5378-294, e-mail: [vedran.solaric@vip.hr](mailto:vedran.solaric@vip.hr)
13. **V.B.Z, d.o.o.**, Tomićeva 2, 10000 - ZAGREB, tel.: +385 (0)1 4812-537, e-mail: [vbz@zg.tel.hr](mailto:vbz@zg.tel.hr)
14. **DODORO, d.o.o.**, Silvija S. Kranjčevića, 21 480 Vis

**Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.**  
*Charts and publications are sold by authorized sales agents only.*